

Mots de la Présidente

Chers Amis, Chers Membres,

On behalf of the Alliance Board and School, I wish you all une Belle Année 2023 pleine de joie, santé et réussite!

Once again your continued support has helped us thrive. We started 2022 with a generous donation of \$3,000 from Common Spirit and a fund drive intended to match that amount. You came through and we met our goal, raising over \$3,000. Un grand merci à vous tous!

The Alliance School continued to offer Zoom classes through 2022 and finally added a few in-person classes as well. Although Zoom classes continued to be very popular with many students, some of you were willing to return to in-person classes. It was wonderful to be back in an actual classroom again.

Throughout 2022 we offered a number of online events, including fascinating lectures on art history from Dr. Susan Benforado Bakewell and on Jules Verne's Amazing Journeys from Frederick Walter. Other online events included an Après-midi jeux, une Soirée film and a delightful Atelier de cuisine with mother-daughter pair, Bénédicte et Sophia Macias. Café causerie continued online with great success. Zoom breakout rooms allow us to divide participants by level into small groups where we discuss a monthly theme sent out in advance. Finally, we were thrilled to be able to offer two of our signature in-person events: our annual Distribution des Prix, an awards ceremony honoring the best regional high school students studying French and their teachers, and a lively celebration of le 14 juillet at the Gruet Winery.

We look forward to more celebrations, in-person and online classes and events for 2023, especially since the coming year marks the 60th anniversary of the founding of our Alliance! Please watch your emails or check our website calendar or Facebook page for news and details. We hope you'll be able to join us and look forward to seeing you again!

Merci encore et Meilleurs Voeux pour le Nouvel An,

Carolyn Simmons



**Gauguin et Van Gogh: L'Atelier du Midi
by Dr. Susan Benforado Bakewell**



**Atelier de cuisine with Bénédicte
and Sofia Macias**

Sunday, February 26, 3pm-5pm, Suite 110 Annual General Meeting

The Annual General Meeting of the Alliance Française d'Albuquerque gives all members the opportunity to hear the President's annual report and a summary of the past year's activities, as well as a chance to elect Board members for 2023.

The Nominating Committee proposes the following slate for the 2023 Conseil d'Administration: Susan Bakewell, Deb Brunt, Tomás Butchart, Joyce Fay Camron, Carl Cerco, Stan Dunin, Karin Frings, Bruce Hanson, Becky Lee, Bruce McClure, Ralph Odenwald, Lisa Pinceloup, Scott Sandlin, Maxine Schmidt, Carolyn Simmons and Judi Townsend.

We will host a small reception after the event, so we invite you to bring some hors d'oeuvres or dessert to share. Please RSVP to info@afabq.com.

Administrative assistant at l'Alliance, Carolyn Shaffer



About a year ago Carolyn Simmons was looking for an administrative assistant to help her with administrative tasks such as keeping track of correspondence, especially during the run-up to a new session. Carolyn Shaffer agreed to accept this position. For the summer session of 2022, they started by creating a Google document which enabled them to manage the class lists, registrations, payments, distribution of books, and other items and lists. It worked very well, so they have been using this method ever since. Carolyn Shaffer mainly does the secretarial side of things; all major decisions are made by Carolyn Simmons and Karin Frings. Carolyn Shaffer looks forward to continue working with Carolyn and Karin in this special year as the Alliance celebrates its 60th anniversary.

Concours « La Plume d'Or » 2023

L'association Défense de la langue française propose aux élèves des Alliances Françaises mondiales, de nationalité étrangère de niveau A 2 au minimum de participer à un concours, ne nécessitant pas de préparation spéciale. Il comprendra des questions de culture et de grammaire et une rédaction personnelle sur un sujet donné. L'épreuve, durée de 2 heures, se déroulera **le mercredi 22 mars 2023, de 16:00h à 18:00h**, dans la salle de classe 110. La participation est gratuite pour nos membres. Les 100 premiers candidats sont déclarés lauréats du concours et reçoivent un diplôme d'honneur. Le vainqueur du concours est invité à passer plusieurs jours à Paris en mars de l'année suivante.

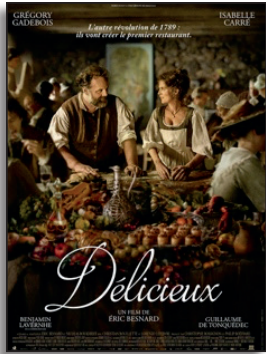


Pour vous inscrire, veuillez contacter Karin Frings, karin@frings.us, **avant le 10 mars 2023**.

La Francophonie est notre valeur. Du courage et bonne chance!

Soirée film de l'Alliance: *Délicieux*

On January 15 the Alliance held a Soirée film on Zoom to talk about the movie *Délicieux*. In case you missed it, below is a synopsis of this beautiful movie, as well as a link to the trailer and a review of it. If you are interested in watching it, you can find it on Google Play, Amazon Prime, YouTube, Apple TV and other platforms.



France, 18th Century.

The prestige of a noble house depends above all on the quality of its table. At the dawn of the French Revolution, gastronomy still is a prerogative of the aristocrats.

When talented cooker Manceron is dismissed by the Duke of Chamfort, he loses the taste for cooking. Back in his country house, his meeting with the mysterious Louise gets him back on his feet. While they both feed a desire of revenge against the Duke, they decide to create the very first restaurant in France.

View the trailer here:

<https://www.youtube.com/watch?v=LcB4d4g35ls&t=4s>

Read the NY Times review here:

<https://www.nytimes.com/2022/01/13/arts/delicious-review.html>

Books in French

If one of your New Year's resolutions is to read more in French, here is a resource for books. French Books Online offers a wide selection of books with an easy search system. The following was taken from its homepage:

*Bienvenue and welcome to French Books Online! All books available on this site are in the **French** Language. Imported directly from France, the **French language books** are in the USA and available for immediate shipment, unless otherwise stated on the item's page. All prices are in US dollars. Please begin by choosing a category on the left. We hope you enjoy browsing through our boutique. Bonne lecture!*

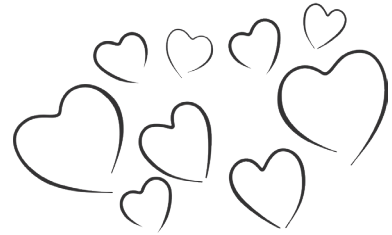
<https://www.frenchbooksonline.com>

The screenshot shows the French Books Online website. At the top, there's a navigation bar with links for Home, Shipping & Info, Gift Registry, French Language Book Clubs, Blog, Contact Us, and My Account. A banner at the top right indicates '1 ITEM(S) IN YOUR BAG / TOTAL: \$9.99 view cart'. The main content area is titled 'Biography / Memoirs' and shows search results for 'More results: [1] 2 3 4 Next Page'. Three book listings are visible: 'Divine Jacqueline' by Dominique Bona, 'Mobutu' by Jean-Pierre Langelier, and 'Le Temps des Tempêtes' by Nicolas Sarkozy. Each listing includes a small image of the book cover, the title, author, a brief description, availability status, and price. The 'Divine Jacqueline' listing shows a price of \$15.99 with an 'Add to Cart' button. The 'Le Temps des Tempêtes' listing shows a price of \$92.51 with a 'BEST' badge and an 'Add to Cart' button.

Calendrier

To participate in any of these online events via Zoom, please use the RSVP form in the email announcement you'll receive or contact us at info@afabq.com. Most events also will be posted on the Events page of our website and our Facebook page. Join us!!

Feb. 25	Café Causette 12:00-12:45 p.m.
Feb. 26	Annual General Board Meeting 3:00-5:00 p.m. Suite 110
March 22	Concours "La Plume d'or" 4:00-6:00 p.m.
March 25	Café Causette 12:00-12:45 p.m.
April 29	Café Causette 12:00-12:45 p.m.



Look for more information about a new art history lecture by Dr. Benforado Bakewell in the spring.

Membres du Conseil de L'Alliance Française d'Albuquerque

Présidente	Carolyn Simmons
Vice-Présidente	Karin Frings
Trésorier	Bruce McClure
Secrétaire	Deb Brunt
Le Lien	Tomás Butchart
Responsable des adhérents	Carolyn Simmons
Directrice de l'école	
French for Children	Karin Frings
Directrice de l'école de l'Alliance	Carolyn Simmons
Autres Membres	Susan Bakewell, Joyce Fay Camron, Carl Cerco, Stan Dunin, Bruce Hanson, Becky Lee, Ralph Odenwald, Lisa Pinceloup, Scott Sandlin, Maxine Schmidt et Judi Townsend



L'Alliance Française d'Albuquerque
2917 Carlisle Boulevard NE – Suite 110
Albuquerque, NM 87110



**Alliance Française d' Albuquerque
Membership Dues for January-December 2023**

SEND me the AF newsletter, Le Lien, _____ via EMAIL _____ via US MAIL (choose one).

NAME(S): _____

STREET ADDRESS: _____ APT # _____

CITY: _____ STATE: ____ ZIP: _____

HOME PHONE: (____) _____ CELL PHONE: (____) _____

WORK PH: (____) _____

EMAIL (PRINT CLEARLY, svp) _____

Circle Membership type: **Alliance Student \$24** **Family \$38** **Single \$29** **French for Children \$15**

Optional Donation: _____

Total Amount Enclosed: _____

Mail this form to the address below, along with your check made out to l'Alliance Française d' Albuquerque. (Please do not send mail to the Carlisle Office address.)

Alliance Française Dues
c/o Karin Frings
11809 San Francisco Rd. NE
Albuquerque, NM 87122

If you have membership questions, contact us at 505-872-9288 or info@afabq.com.

Merci!

